

АКАЛАНКА БХАТТА  
ТАТТВАРТХА-РАДЖАВАРТТИКА

अकलंक भट्ट  
तत्त्वार्थराजवार्त्तिक

**АКАЛАНКА БХАТТА**  
**ТАТТВАРТХА-РАДЖАВАРТТИКА**

Перевод с санскрита, комментарии,  
вступительная статья и приложения  
Н.А.Железновой

Москва  
2022

УДК 1(091)  
ББК 87.3(5Инд)  
А38



*Издание осуществлено при финансовой поддержке  
Российского фонда фундаментальных исследований,  
проект № 21-111-00011, не подлежит продаже*

РЕДАКЦИОННАЯ КОЛЛЕГИЯ СЕРИИ  
«ПАМЯТНИКИ ПИСЬМЕННОСТИ ВОСТОКА»

*А.Б.Куделин (председатель), И.Ф.Попова (зам. председателя),  
Н.С.Яхонтова (секретарь), В.М.Алпатов, С.М.Аникеева,  
Ю.А.Иоаннесян, В.С.Мясников, М.Б.Пиотровский,  
С.М.Прозоров, А.Ф.Троцевич, А.Д.Цендина, О.М.Чунакова*

*Руководитель проекта Н.А. Железнова*

**Акаланка Бхатта**

Таттвартха-раджаварттика / пер. с санскрита, коммент., вступит. ст. и прил. Н.А. Железновой ; Ин-т востоковедения РАН. — М.: ИДВ РАН — Вост. лит., 2022. — 1071 с. — (Памятники письменности Востока. CLVIII / редкол.: А.Б. Куделин (пред.) и др.). — ISBN 978-5-8381-0414-4

«Таттвартха-раджаварттика» является субкомментарием на базовый ком-пендиум джайнизма – «Таттвартха-сутру» Умасвати (III–IV вв.). Дигамбарский логик и философ Акаланка Бхатта (VIII в.) развертывает детальное объяснение комментируемого текста как с точки зрения грамматики, так и с точки зрения философии джайнизма. Показывая особый, неодносторонний, подход джайнов к решению проблем познания, связи души и кармы, выхода из колеса сансары и т.д., автор рассматривает и контраргументы возможных оппонентов (буддистов, санхьяйиков, вайшешиков и др.). Обширная эрудиция Акаланки Бхатты и успешное применение джайнской теории неодносторонности позволяют ему представить джайнскую доктрину в более широком контексте философских проблем, общих для многих школ и традиций Индии.

Первый перевод «Таттвартха-раджаварттики» на европейский язык сопровождается исследованием и комментариями.

© Железнова Н.А., 2022

© Редакционно-издательское оформление.

ИДВ РАН — Восточная литература, 2022

ISBN 978-5-8381-0414-4

## СОДЕРЖАНИЕ

<b>Введение</b> (Н.А. Железнова) .....	13
Акаланка Бхатта и его место в дигамбарской традиции .....	16
ТРВ как образец философского комментария .....	28

### Таттвартха-раджаварттика Перевод и комментарии

	пер.	коммент.
<b>Первая адхья.</b> [Видение и знание] .....	41	219
<b>Вторая адхья.</b> [Душа] .....	249	359
<b>Третья адхья.</b> [Нижний и средний миры] .....	369	458
<b>Четвертая адхья.</b> [Боги] .....	470	563
<b>Пятая адхья.</b> [Субстанции] .....	571	720
<b>Шестая адхья.</b> [Приток кармы] .....	733	792
<b>Седьмая адхья.</b> [Обеты] .....	799	855
<b>Восьмая адхья.</b> [Кармическая связанность] .....	859	911
<b>Девятая адхья.</b> [Остановка притока и уничтожение кармы] .....	915	1023
<b>Десятая адхья.</b> [Освобождение] .....	1030	1054

### Приложения

Список сокращений .....	1055
Библиография .....	1055
Указатель имен .....	1060
Указатель сочинений .....	1064
Единицы измерения пространства и времени в джайнизме .....	1067
<b>Summary</b> .....	1069